

新闻稿



淡水河谷 2020 年第一季度财务业绩

巴西里约热内卢，2020 年 4 月 28 日——“淡水河谷正在负责任、有纪律并带有紧迫感地应对新冠疫情带来的挑战。我们制定了危机响应计划，我们的行动优先考虑：（a）员工以及运营所在社区的健康与安全；（b）支持抗击病毒，履行我们的新社会契约；（c）业务连续性。尽管如此，我们仍将继续推进布鲁马迪纽赔偿与风险管理项目，我们的目标保持不变：我们将使淡水河谷成为世界上最安全、最可靠的矿业公司之一。”淡水河谷首席执行官柏安铎（Eduardo Bartolomeo）先生表示。

自 2020 年 3 月以来，淡水河谷不断调整运营方式以抗击新冠疫情。

健康与安全

淡水河谷所有运营区均达到了世界级的安全标准：

- 安排所有属于高风险人群的员工以及其他无需到岗行使职能的员工居家办公
- 作业区仅安排关键岗位人员到岗
- 暂停各运营区一切非必要的施工项目
- 调整运营区和通勤流程，确保员工能够保持安全的社交距离
- 员工每日按照症状清单对潜在症状进行持续监控
- 在各运营区入口处扫描测量体温
- 利用信息技术追踪接触史，对和疑似病例有过接触的人员予以隔离
- 就新冠肺炎相关信息和 7×24 小时的健康援助渠道进行全方位的内部沟通

新社会契约

淡水河谷充分意识到自己对社会的责任和对经济的重要作用。自疫情暴发以来，淡水河谷一直想方设法为抗击疫情、保护员工和社区贡献力量，凭借物流、财力以及与中国近半个世纪的合作伙伴关系，淡水河谷从中国采购并捐赠了 3000 万件个人防护装备和 500 万份检测试剂盒。此外，淡水河谷还向运营所在地区的医院直接捐款，并修建了应急野战医院。淡水河谷承诺投入 5 亿雷亚尔用于人道主义援助，截至报告发布当日，公司已支付了其中的 3.53 亿雷亚尔。

淡水河谷还努力使与其运营相关的供应商和承包商在危机期间保持财务健康。淡水河谷为此在运营所在国面向 3000 余家中小型供应商实施了提前付款计划，其中，淡水河谷为巴西经济注资超过 9 亿雷亚尔。即便是淡水河谷暂停项目的承包商和劳工，也将收到财务援助。

新闻稿



业务连续性

到目前为止，淡水河谷的运营受新冠疫情的影响有限。

公司已采取以下三项必要的限制措施：

- 铁矿石业务方面，淡水河谷暂停了马来西亚物流中心的运营，此举对产量无影响；
- 基本金属业务方面，淡水河谷缩减了加拿大沃伊斯湾（Voisey's Bay）矿区的开采业务，并对其进行为期至多 4 个月的维修保养；
- 煤炭业务方面，淡水河谷决定将莫桑比克煤炭选矿厂的维修改建计划延期。

展望未来，淡水河谷已推迟了多家工厂的停工保养计划，这将阻碍工厂达到最佳生产水平，尤其是基本金属工厂。淡水河谷的产量还有可能受到因隔离措施导致缺勤率升高的影响，此外，停产的铁矿石矿区也将由于检验、评估和审批流程的推迟而延迟复产。

考虑到新冠疫情对公司运营带来的不确定性和潜在影响，淡水河谷对 2020 年各项业务的指导产量做出修改。2020 年各项业务的指导产量更新如下：铁矿石粉矿 3.1 亿吨至 3.3 亿吨（原为 3.4 亿吨至 3.55 亿吨），铁矿石球团矿 3500 万吨至 4000 万吨（原为 4400 万吨），镍 18 万吨至 19.5 万吨¹（原为 20 万吨至 21 万吨，铜 36 万吨至 38 万吨（原为 40 万吨），公司同时收回此前发布的煤炭指导产量。有关指导产量的修改详情，请登陆公司网站查阅 2020 年 4 月 17 日发布的《淡水河谷 2020 年第一季度产销量报告》。

赔偿与风险管理

为减轻新冠疫情影响所作的努力与淡水河谷修复布鲁马迪纽的计划并不矛盾。淡水河谷已与约 7000 人签署了赔偿协议，连同紧急赔款，总额约在 36 亿雷亚尔²。

淡水河谷还在不断改善风险管理实践，2020 年 1 月，公司设置“记录工程师（EoR）”一职，通过增加一道步骤来加强对尾矿管理系统的治理。记录工程师负责定期对矿坝进行安全检查，并提交月度技术报告，持续说明检查的结果，监控建筑的完整性。记录工程师独立于运营之外，属于淡水河谷的安全防线，由公司高级管理层负责，具备行使职能所需的权限。设置“记录工程师”一职，是加拿大矿业协会（MAC）、加拿大大坝协会（CDA）和临时独立调查委员会推荐的良好做法，能够进一步提升淡水河谷矿坝安全监控和审查流程的可靠性和质量。

¹ 未包括新喀里多尼亚工厂（VNC）

² 2020 年 4 月 28 日的大概数据

有关各临时独立委员会的工作，今年 2 月，调查委员会公布了摘要报告，提出若干技术和治理建议。由于其中大部分建议已被阐述，淡水河谷迅速制定了行动计划，其中 95% 预计将在 2020 年 12 月得到落实，其余行动计划将在 2022 年 12 月得到落实。今年 3 月，援助与赔偿委员会公布了一份报告，就淡水河谷根据其建议采取的行动及重点做出分析，以便淡水河谷可以继续推进整体赔偿方案。同样在 3 月，公司董事会决定继续保留大坝安全委员会，因为采矿业界有关大坝安全标准的讨论仍在进行。

根据淡水河谷新的风险管理办法，淡水河谷决定通过提前终止合同或修改合同的方式，将船队中 25 艘改装船（从 VLCC 改装为 VLOC³）逐步淘汰或替换。

2020 年 2 月，韩国公司 Polaris Shipping 拥有并运营的一艘建于 2016 年的船舶在驶离巴西马拉尼昂州马德拉港海运码头后受损并搁浅，船上载有约 29.5 万吨淡水河谷铁矿石。淡水河谷正通过技术操作和预防措施为船东提供支持，从船上安全卸载燃油（已于 3 月 27 日成功完成）和铁矿石货物。

淡水河谷 2020 年第一季度业绩

- 2020 年第一季度，未包括与布鲁马迪纽相关拨备与费用的形式经调整 EBITDA（息税折旧摊销前利润）为 30.41 亿美元，较上季度环比减少 16.36 亿美元，主要由于：
 - （1）第一季度季节性产量减少、布鲁库图（Brucutu）矿区部分停产以及本季度开展的计划内和计划外维修保养对黑色金属产品的销量产生影响（15.93 亿美元）；
 - （2）镍和铜实际价格下跌（2.49 亿美元）；
 - （3）基本金属产品销量下降（1.49 亿美元）。巴西雷亚尔贬值⁴（1.79 亿美元）的正面影响部分抵消了上述负面影响。
- 2020 年第一季度，淡水河谷运营产生的自由现金流为 3.80 亿美元，较上季度环比减少 9.47 亿美元，主要由于本季度形式经调整 EBITDA 减少（16.36 亿美元）。季节性资本支出减少（3.48 亿美元）和布鲁马迪纽相关付款减少（2.48 亿美元）⁵部分抵消了上述负面影响。

³ VLCC：超大型油轮；VLOC：超大型矿砂船

⁴ 巴西雷亚尔从 2019 年 12 月 31 日的 1 美元兑 4.0307 雷亚尔贬值 29% 到 2020 年 3 月 31 日的 1 美元兑 5.1987 雷亚尔。2020 年第一季度平均汇率为 4.4657，较季度末期汇率高出 8.5%，上季度平均汇率为 4.1158。

⁵ 2020 年第一季度布鲁马迪纽相关付款为 3.76 亿美元，上季度为 6.24 亿美元

- 本季度尽管产生了 **3.80** 亿美元的自由现金流，并且以巴西雷亚尔计价的债务的美元价值因巴西雷亚尔贬值⁶而减少了 **5.49** 亿美元，净负债仍稳定在 **48.08** 亿美元的水平，因为巴西雷亚尔贬值使得以巴西雷亚尔持有的在岸现金余额的美元价值贬值了 **9.14** 亿美元。
- 2020 年第一季度财务业绩受到巴西雷亚尔贬值的严重影响，主要体现在：用于对冲一些以巴西雷亚尔计价的承诺的衍生品贬值（**12.32** 亿美元），以及以净美元负债（以巴西雷亚尔衡量）增加（**4.64** 亿美元）⁷。
- 淡水河谷通过使用衍生品和在巴西本地持有现金，来对冲部分以巴西雷亚尔计价的承诺，如负债、布鲁马迪纽和 REFIS 未来支出。由于对冲是部分的，2020 年第一季度，因巴西雷亚尔贬值造成衍生品贬值（**10.91** 亿美元）和以巴西雷亚尔持有的现金头寸损失（**9.14** 亿美元）总计为 **20.05** 亿美元。与此同时，如上所述，淡水河谷的负债和以巴西雷亚尔计价的承诺，其美元价值共减少了 **29.84** 亿美元，足以完全抵消上述负面影响。
- 2020 年第一季度，淡水河谷净利润为 **2.39** 亿美元，上季度则净亏损 **15.62** 亿美元，环比增加 **18.01** 亿美元的主要原因是，上季度确认了若干一次性费用，如镍资产和煤炭资产减值（**42.02** 亿美元）以及布鲁马迪纽相关拨款（**8.98** 亿美元）。形式经调整 EBITDA 减少（**16.36** 亿美元）、财务费用增加（**14.45** 亿美元）和税收收入因税前损失减少而降低（**7.64** 亿美元）部分抵消了上述正面影响。
- 2020 年 3 月，考虑到新冠疫情对全球市场带来的不确定性，出于增加现金头寸、保持财务灵活性的目的，淡水河谷采取了一项预防性举措，动用了 **50** 亿美元的循环信贷额度，以此增加流动性，以应对新冠疫情对业务带来的日益增加的风险。此外，淡水河谷还决定，通过出售镍的合约期权解除镍的对冲头寸，获得现金对价 **2.3** 亿美元，这笔收入将与镍的销售收入并列于财务报表营收项下。截至 2020 年 3 月 31 日，淡水河谷的现金头寸为 **122.67** 亿美元，较 2019 年 12 月 31 日高出 **40.91** 亿美元。

黑色金属业务

- 2020 年第一季度，黑色金属业务经调整 EBITDA 为 **28.47** 亿美元，较上季度环比减少 **16.91** 亿美元，主要由于销量环比减少 **34%**。

⁶ 有关巴西雷亚尔贬值对现金、承诺和衍生品美元价值的影响，请参阅本报告的“净利润”部分了解更多详情

⁷ 淡水河谷的功能货币是巴西雷亚尔。巴西雷亚尔贬值将导致以美元计价的负债余额在转换成巴西雷亚尔后有所增加，增加部分将在损益表中作为费用列出。

- 淡水河谷 CFR/FOB 实际价格为 83.8 美元/吨，较上季度小幅上涨 0.3 美元/吨。
- 2020 年第一季度，铁矿石粉矿的 C1 现金成本从上季度的 14.5 美元/吨增长至 16.2 美元/吨，主要由于季节性产量减少导致固定成本稀释力度减小（1.2 美元/吨）、计划内和计划外维修保养导致维修成本增加（0.5 美元/吨）以及因本季度暴雨影响物流链和发货导致滞期成本上升（0.3 美元/吨）。巴西雷亚尔贬值（0.8 美元/吨）的正面影响部分抵消了上述负面影响。巴西雷亚尔贬值以及对固定成本稀释力度的增加，将对 2020 年第二季度的 C1 现金成本产生更大的正面影响。不过，下列因素预计会抵消上述正面影响：（1）以 2020 年第一季度以来较高的平均生产成本消耗库存；（2）新冠疫情相关费用，例如额外的员工福利；（3）随着采用干法选矿的作业恢复生产，东南系统和南部系统的生产成本增加，这部分产量在总产量中的占比上升。2020 年下半年，随着产量增长，尤其是北部系统产量的季节性增长，C1 现金成本应该会降至 14 美元/吨以下。
- 2020 年第一季度，铁矿石单位海运成本降低 1.1 美元/吨至 17.1 美元/吨，主要得益于航运现货市场运费下降（1.6 美元/吨）。因国际海事组织 2020 年规定导致的船用燃油成本增加（0.3 美元/吨）部分抵消了上述正面影响。2 月油价下跌对船用燃油成本的正面影响将主要体现在 2020 年第二季度，因为本季度船只都在运输途中，到季度末期才陆续添加燃油。我们预计下季度海运成本将较本季度下降至少 3 美元/吨。

基本金属业务

- 2020 年第一季度，镍业务的经调整 EBITDA 为 3.50 亿美元，较上季度环比减少 6100 万美元，主要原因包括镍的实际价格下跌（8000 万美元）、副产品铜的实际价格下跌（4800 万美元）以及镍及其副产品铜的销量减少（3700 万美元）。副产品铂族金属对成本冲减影响增加（6200 万美元）、成本和费用下降（3100 万美元）和有利的汇率波动（900 万美元）部分地抵消了上述负面影响。
- 尽管镍的产量受季节性因素影响以及按常规开展了计划内维修保养而环比有所下降，但镍在第一季度的表现仍属稳定。我们还在推进新喀里多尼亚精炼厂的关闭计划，该工厂自 2020 年 5 月起将仅生产氢氧化镍饼。
- 销量低于产量的原因在于，淡水河谷正在根据市场行情积极管理库存，以及日本精炼厂按照常规开展了年度停工保养。实际价格方面，领口对冲结构为部分销量提供了

新闻稿



16000 美元/吨的底价，因此实际价格较本季度伦敦金属交易所平均镍价 12723 美元/吨要高出 1711 美元/吨。

- 2020 年第一季度，铜业务的经调整 EBITDA 为 1.60 亿美元，而上季度为 2.38 亿美元，环比减少的主要原因包括铜的实际价格下跌（1.13 亿美元）以及萨洛博（Salobo）工厂产量减少和索塞古（Sossego）工厂产量增加的综合影响（6400 万美元）。成本和费用下降（8600 万美元）和有利的汇率波动（1300 万美元）部分抵消了上述负面影响。对铜业务的业绩产生正面影响的因素包括索塞古工厂于上季度开展计划外维修保养后恢复生产；萨洛博工厂单位现金成本降低至零以下，原因是副产品黄金对成本冲减影响增加。本季度选矿厂开展的计划外维修保养部分地抵消了上述正面影响。

Selected financial indicators

US\$ million	1Q20	4Q19	1Q19
Net operating revenues	6,969	9,964	8,203
Total costs and other expenses	4,818	6,507	5,180
Expenses related to Brumadinho	159	1,141	4,504
Adjusted EBIT	2,067	2,504	(1,453)
Adjusted EBIT margin (%)	30%	25%	(18%)
Adjusted EBITDA	2,882	3,536	(652)
Adjusted EBITDA margin (%)	41%	35%	(8%)
Iron ore - 62% Fe reference price	89.0	88.6	82.7
Net income (loss)	239	(1,562)	(1,642)
Net debt ¹	4,808	4,880	12,031
Capital expenditures	1,124	1,472	611

¹ Does not include leases (IFRS 16).

[点击此处阅读完整报告（英文版）](#)

媒体垂询

姚颖（Vicky Yao）

电话：+86 13701724515

E-mail: Vicky.Yao@vale.com